

**SAFETY REQUIREMENTS**

The motor vehicle is fitted with the following devices:

- Rear protective devices according to ECE/UN Regulation R.58.01 or as subsequently amended, or to Directive 70/221/EEC, as amended by Directive 2000/8/EC or as subsequently amended.
- Lateral protection according to UNECE Regulation R.73.00 or as subsequently amended; to Directive 89/297/EEC.
- Rear view mirror according to UNECE Regulation R.46.01 or as subsequently amended; to Directive 71/127/EEC, as amended by Directive 88/321/EEC or Directive 2003/97/EC or as subsequently amended.
- EURO III and EURO IV** : Installation of lighting and light signaling devices according to UNECE Regulation R.48.01 or as subsequently amended; or to Directive 76/756/EEC, as amended by Directive 97/28/EC or as subsequently amended.
- EURO V** : Installation of lighting and light signaling devices according to UNECE Regulation R.48.02 or as subsequently amended; or to Directive 76/756/EEC, as amended by Directive 97/28/EC or as subsequently amended.
- Tachograph according to UNECE AETR Agreement or its amendments, or to Council Regulation (EEC) No 3821/85, as amended by Regulations (EC) No 2135/98 or as subsequently amended, as well as by Commission Regulations (EC) No. 1360/2002 and No.432/2004 or as subsequently amended.
- Speed limitation devices according to UNECE Regulation R.89.00 or as subsequently amended; or to Directive 92/24/EEC as last amended by Directive 2004/11/EC or as subsequently amended.
- Rear marking plates (retroreflective) for heavy and long vehicles according to UNECE Regulation R.70.01 or as subsequently amended.
- Braking, including antiblocking systems according to UNECE Regulation R.13.09, or as subsequently amended; or to Directive 71/320/EEC, as last amended by Directive 98/12/EC or as subsequently amended.
- Steering according to UNECE Regulation R.79.01, or as subsequently amended; or to Directive 70/311/EEC, as amended by Directive 1999/7/EC or as subsequently amended.

---

Place  
Ciorogarla

Date  
19.07.2013

Signature and stamp

**SCANIA**  
SCANDIA ROMANIA SRL  
Departamentul Serviciu Clienti



## ECMT Certificate of Compliance with Technical and Safety Requirements for a Motor Vehicle

 "EURO III safe" "EURO IV safe" "EURO V safe"

Vehicle Type and Make :	R 420 LA4x2MNA
Vehicle Identification Number :	XLER4X20005175154
Engine Type / Engine Number :	DC12 15 (420 hp) / 6332866

The<sup>1</sup>,

- Competent validation Services in the country of registration<sup>2</sup>,
- Vehicle Manufacturer, or the authorised Representative of the Manufacturer in the country of registration, or
- A combination of the competent validation Services in the country of registration and the vehicle Manufacturer, or the authorised Representative of the Manufacturer in the country of registration, when all the equipment is not fitted by the vehicle Manufacturer<sup>3</sup>.

**SCANIA ROMANIA S.R.L., Soseaua Bucuresti, nr. 5, Clorogarla, ROMANIA**

hereby confirms that the said vehicle is in compliance with the provisions of respective UNECE Regulations and/or EC Directives, as listed below, and confirms that the particulars entered overleaf are correct.

**ENGINE POWER**

- Measurements according to: UNECE R85.00, or as subsequently amended, or Directive 80/1269/EEC, as amended by Directive 1999/59/EC, or as subsequently amended.

**REQUIREMENTS FOR NOISE AND EXHAUST EMISSIONS**

- Noise measured according to: UNECE R51.02, or as subsequently amended, or Directive 70/157/EEC, as amended by Directive 1999/101/EC, or as subsequently amended.
- EURO III** : Exhaust emissions measured according to: UNECE R49.03, row A; or Directive or Directive 88/77/EEC as amended by Directive 2001/27/EC, row A, or Directive 2005/55/EC, row A.<sup>4</sup>
- EURO IV**: Exhaust emissions measured under ESC and ELR test cycles according to: UNECE R49.03, row B1 or as subsequently amended; or Directive 88/77/EEC as amended by Directive 2001/27/EC, row B1 or Directive 2005/55/EC, as amended by Directive 2005/78/EC, row B1 or as subsequently amended.<sup>5</sup>
- EURO IV**: Exhaust emissions measured under ETC test cycle according to: UNECE R49.03, row B1 or as subsequently amended; or Directive 88/77/EEC as amended by Directive 2001/27/EC, row B1 or Directive 2005/55/EC, as amended by Directive 2005/78/EC, row B1 or as subsequently amended.<sup>5</sup>
- EURO V**: Exhaust emissions measured under ESC and ELR test cycles according to: UNECE R49.04, row B2 or as subsequently amended; or Directive 88/77/EEC as amended by Directive 2001/27/EC, row B2 or Directive 2005/55/EC as amended by Directive 2005/78/EC, row B2 or as subsequently amended.<sup>6</sup>
- EURO V**: Exhaust emissions measured under ETC test cycle according to: UNECE R49.04, row B2 or as subsequently amended; or Directive 88/77/EEC as amended by Directive 2001/27/EC, row B2 or Directive 2005/55/EC as amended by Directive 2005/78/EC, row B2 or as subsequently amended.<sup>6</sup>

<sup>1</sup> Delete inappropriate mentions<sup>2</sup> For the countries where the Representatives of the manufacturers are not authorised<sup>3</sup> In this case, the first Signatory fills in the column on the left, the second Signatory fills in the column on the right<sup>4</sup> Character A in the approval number<sup>5</sup> Character B1 or B or C, in the approval number<sup>6</sup> Character B2 or D, E, F or G, in the approval number

**SICHERHEITSANFORDERUNGEN**

Das Kraftfahrzeug ist mit folgenden Anlagen ausgestattet:

- Hinterer Unterfahrschutz gemäß UN-ECE Regelung Nr.58.01 oder Richtlinie 70/221/EWG in der Fassung der Richtlinie 2000/8/EG.
- Seitliche Schutzvorrichtungen gemäß UN-ECE Regelung Nr.73.00 oder Richtlinie 89/297/EWG.
- Rückspiegel gemäß UN-ECE Regelung Nr.46.01 oder Richtlinie 71/127/EWG in der Fassung der Richtlinie 88/321/EWG oder der Richtlinie 2003/97/EG.
- EURO III** and **EURO IV** : Anbau der Beleuchtungs- und Lichtsignaleinrichtungen gemäß UN-ECE Regelung Nr.48.01 oder Richtlinie 76/756/EWG in der Fassung der Richtlinie 97/28/EG.
- EURO V** : Anbau der Beleuchtungs- und Lichtsignaleinrichtungen gemäß UN-ECE Regelung Nr.48.02 oder Richtlinie 76/756/EWG in der Fassung der Richtlinie 97/28/EG.
- Kontrollgerät gemäß UN-ECE AETR oder gemäß Verordnung des Rates (EWG) Nr.3821/85 in der Fassung der Verordnung (EG) Nr. 2135/98, oder in der Fassung der Verordnung (EK) Nr. 1360/2002 und Nr. 432/2004.
- Geschwindigkeitsbegrenzungseinrichtung gemäß UN-ECE Regelung Nr.89.00 oder Richtlinie 92/24/EWG, in der Fassung der Richtlinie 2004/11/EG.
- Hintere Warntafeln (rückstrahlend) für schwere und lange Fahrzeuge gemäß UN-ECE Regelung Nr. 70.01.
- Bremsanlagen inklusive Antiblockier Vorrichtung gemäß UN-ECE Regelung Nr.13.09 oder Richtlinie 71/320/EWG in der Fassung der Richtlinie 98/12/EG.
- Lenkanlage gemäß UN-ECE Regelung Nr.79.01 oder Richtlinie 70/311/EWG in der Fassung der Richtlinie 1999/7/EG.

Ort  
Ciorogarla

Datum  
19.07.2013

Unterschrift(en) und Stempel

**SCANIA**  
SCANIA POMPONA SRL  
Departament  
*Harter*

CEMT Zertifikat für Übereinstimmung mit den technischen und Sicherheitsvorschriften für ein

"EURO III sicher"  "EURO IV sicher"  "EURO V sicher"

Fahrzeugtyp und Marke :	R 420 LA4x2MNA
Fahrzeugidentifizierungsnummer:	XLER4X20005175154
Motortyp / Nummer :	DC12 15 (420 hp) / 6332866

Die<sup>1</sup>,

- jeweils zuständige Stelle im Zulassungsstaat;<sup>2</sup>
- Fahrzeughersteller oder der im Zulassungsstaat Bevollmächtigte des Herstellers oder
- eine Kombination aus der jeweils zuständigen Stelle im Zulassungsstaat und dem Fahrzeughersteller oder dem Zulassungsstaat-Bevollmächtigte des Herstellers, wenn die gesamte Ausstattung nicht vom Fahrzeughersteller eingebaut wird.<sup>3</sup>

### SCANIA ROMANIA S.R.L., Soseau Bucuresti, nr. 5, Ciorigarla, ROMANIA

bestätigt hiermit, dass das genannte Fahrzeug den Bestimmungen der UN-ECE Regelungen und/oder EG-Richtlinien entspricht, sowie die Richtigkeit der auf diesem Nachweis eingetragenen Daten.

#### MOTORLEISTUNG

- Messung nach UN-ECE R55.00, oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinien 80/1269/EWG, in der Fassung der Richtlinien 1999/99/EG, oder in einer später geänderten Fassung.

#### ANFORDERUNGEN AN DAS LARM ABGASVERHALTEN

- Lärm gemessen nach UN-ECE R51.02, oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinien 70/157/EWG in der Fassung der Richtlinien 1999/101/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- EURO III : Abgase gemessen nach UN-ECE R49.03, Zeile A oder Richtlinien 88/77/EWG in der Fassung Richtlinie 2001/27/EG, Zeile A oder Richtlinie 2005/55/EG, Zeile A.<sup>4</sup>
- EURO IV: Massungen nach ESC- und ELR-Prüfungen und nach UN-ECE R49.03, Zeile B1 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinien 88/77/EWG in der Fassung der Richtlinien 2001/27/EG, Zeile B1 oder der Richtlinie 2005/55/EG in der Fassung der Richtlinien 2005/78/EG, Zeile B1 oder in einer später geänderten Fassung.<sup>5</sup>
- EURO IV: Massungen nach ETC-Prüfung und nach UN-ECE R49.03, Zeile B1 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinien 88/77/EWG in der Fassung der Richtlinien 2001/27/EG, Zeile B1 oder der Richtlinie 2005/55/EG in der Fassung der Richtlinie 2005/78/EG, Zeile B1 oder in einer später geänderten Fassung.<sup>5</sup>
- EURO V: Massungen nach ESC- und ELR-Prüfungen und nach UN-ECE R49.04, Zeile B2 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinien 88/77/EWG in der Fassung der Richtlinien 2001/27/EG, Zeile B1 oder der Richtlinie 2005/55/EG in der Fassung der Richtlinien 2005/78/EG, Zeile B2 oder in einer später geänderten Fassung.<sup>6</sup>
- EURO V: Massungen nach ETC-Prüfung und nach UN-ECE R49.04, Zeile B2 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinien 88/77/EWG in der Fassung der Richtlinien 2001/27/EG, Zeile B2 oder der Richtlinie 2005/55/EG in der Fassung der Richtlinie 2005/78/EG, Zeile B2 oder in einer später geänderten Fassung.<sup>6</sup>

<sup>1</sup> Unzuständliches schreiben

<sup>2</sup> Für die Länder, in denen die Vertreter des Herstellers nicht bevollmächtigt sind

<sup>3</sup> In diesem Fall der erste Unterschwanz in der Spalte auf der linken Seite full und der zweite Unterschwanz die rechte Seite

<sup>4</sup> Zeile A in der Genehmigungsnummer

<sup>5</sup> Zeile B1 in B in C, in der Genehmigungsnummer

<sup>6</sup> Zeile B2 oder D, E, F oder G in der Genehmigungsnummer